

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, AUGUST 12, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 15th day of July, 1898, being the date of this notice, the persons if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nawahawulbedda, situate in the village of Diviture in the Galle-Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 20 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by Horawahallawela; south by land described in title plan 149,668 and Horawahallawela; east by land described in title plan 149,668 and Nawahawuldeniya; and west by Horawahallawela—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of October, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

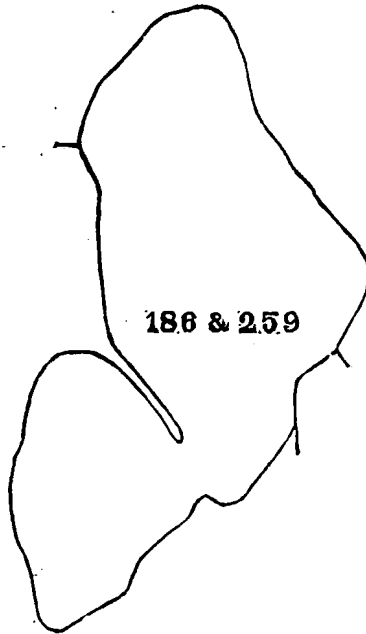
H. WACE,
Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාල්ලේ ගබඩවත්තුවේ දිවිතුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් නවකවුල්ලැද්ද කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 20ක් පමණ මහන ඇති මීට සාකරණලද සිසුයමේ පෙණිතනාසාර උතුරෙන් හොරවහල්ලුවේල, දකුණෙන් 149,668වේ සිසුයමේ පෙණිතන ඉඩම සහ හොරවහල්ලුවේල, නැගෙනහිරින් 149,668වේ සිසුයමේ පෙණිතන ඉඩම සහ නවකවුල්ලේදැන, බස්නාහිරින් හොරවහල්ලුවේල යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වම් 1898 ක් වූ ජූලි මස 15 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කවිවේරියට ඇවිත් මා ඉදිරිපේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරුන් වූ හර්බර්ට් වේස් යන මම වම් 1897යේ පළමුවෙනි ආඥාපණයෙන් මම ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම් කරණකොටගෙන වම් 1898 ක් වූ ඔක්තෝබර් මස (මේ දැන්දී මෙන් ඉඩදුන් කාරය ගෙවෙන දිනට) 15 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්කන ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත හැකිය.

එච්. වේස්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරු.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆகஸ்ட்-த்தா 15 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதங்கள்
ளே, வழக்கமாய் நவகவுல்பத்த என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு
மாகாணத்திலே காலிகங்குபட பற்றிலே திவிதுரை கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 20 ஏக்கர்
அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படுகின்ற எல்லைகளுள்ளானதும் இத்தொடரணத்த வரும்படத்தில் காட்டிருக்கிறதும், வ
டக்கு-கொரவகல்லைவெலை, தெற்கு-149,668 படத்தில் காட்டிருக்கும் காணியும் கொரவகல்லைவெலையும், சிழக்
கு-149,668 படத்தில் காட்டிருக்கும் காணியும் நவகவுல்தெனியையும், மேற்கு-கொரவகல்லைவெலை ஆகிய காணி
யில் எவ்வித உடற்கையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருயிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்
சேரியில் எனக்குமுண்டாகவந்த தேரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யூதும் உடற்கைக்கு அவர்களுக்
குள்ள உரித்தைக் காட்டினால் லன்றி: தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹற்பற்றட் வேஸ் ஆகிய
நான் 1897 ம் ஆகஸ்ட்-த்தா முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்
த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் ஆகஸ்ட்-த்தா அற்பசிமாசம் 15 ன் தேதியிலன்று மேற்படி கா
ணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்தவேன் என்பதை அறிந்து
கொள்க.

எச். வேஸ்,
அரசாட்சியின் ஏசென்று.



Surveyor-General's Office,
Colombo, January 13, 1898.

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General